

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:

- Ryzyko zahaczenia wąsów lub brwi o elementy odzieży lub biżuterii.
- Możliwość podrażnienia skóry przy długotrwałym noszeniu.
- Ryzyko połknięcia małych elementów w przypadku uszkodzenia produktu.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
2. Zakładaj ostrożnie, unikając gwałtownych ruchów.
3. Używaj wyłącznie jako element dekoracyjny lub kostiumowy.
4. Nie modyfikuj i nie rozkładaj produktu na części.
5. Unikaj kontaktu z ogniem i wysoką temperaturą.

Utylizacja:

- Uszkodzony produkt wyrzuć do pojemnika na odpady zmieszane lub plastiki.
- Nie wyrzucaj do środowiska naturalnego.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are written in simple, clear language for older individuals and those with mobility limitations.

Risk analysis:

- Risk of mustache or eyebrow elements catching on clothing or jewelry.
- Possible skin irritation from prolonged wear.
- Risk of swallowing small parts if the product is damaged.

Safe usage instructions:

1. Product intended for persons over 14 years of age.
2. Put on carefully, avoiding sudden movements.

3. Use only as a decorative or costume accessory.
4. Do not modify or disassemble the product.
5. Avoid contact with fire and high heat.

Disposal:

- Dispose of damaged product in mixed waste or plastics container.
- Do not discard into the natural environment.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného použití. Varování jsou uvedena v jednoduchém a srozumitelném jazyce, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik:

- Riziko zachycení kníru nebo obočí o oděv nebo šperky.
- Možné podráždění pokožky při dlouhodobém nošení.
- Riziko spolknutí malých částí v případě poškození výrobku.

Pokyny pro bezpečné používání:

1. Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
2. Nasazujte opatrně, vyhněte se prudkým pohybům.
3. Používejte pouze jako dekorativní nebo kostýmní doplněk.
4. Neměňte a nerozebírejte výrobek.
5. Vyhněte se kontaktu s ohněm a vysokou teplotou.

Likvidace:

- Poškozený výrobek zlikvidujte do kontejneru na směsný odpad nebo plasty.
- Neodhazujte do přírody.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvom vyplývajúcim z nesprávneho použitia. Upozornenia sú uvedené v jednoduchom a zrozumiteľnom jazyku, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika:

- Riziko zachytenia fúzov alebo obočia o oblečenie či šperky.

- Možné podráždenie pokožky pri dlhodobom nosení.
- Riziko prehltnutia malých častí v prípade poškodenia výrobku.

Pokyny na bezpečné používanie:

1. Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
2. Nasadzte opatrne, vyhnite sa prudkým pohybom.
3. Používajte iba ako dekoratívny alebo kostýmový doplnok.
4. Nemodifikujte a nerozoberajte výrobok.
5. Zabráňte kontaktu s ohňom a vysokou teplotou.

Likvidácia:

- Poškodený výrobok zlikvidujte do nádoby na zmiešaný odpad alebo plasty.
- Nevyhadzujte do prírody.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnhinweise sind in einer einfachen, klaren Sprache formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung:

- Risiko, dass Schnurrbart- oder Brauenelemente an Kleidung oder Schmuck hängen bleiben.
- Mögliche Hautreizung bei längerem Tragen.
- Risiko des Verschluckens kleiner Teile bei Beschädigung des Produkts.

Sichere Verwendung:

1. Produkt für Personen über 14 Jahre bestimmt.
2. Vorsichtig aufsetzen, plötzliche Bewegungen vermeiden.
3. Nur als dekoratives oder Kostümbzubehör verwenden.
4. Produkt nicht verändern oder zerlegen.
5. Kontakt mit Feuer und hoher Hitze vermeiden.

Entsorgung:

- Beschädigtes Produkt im Restmüll oder Kunststoffcontainer entsorgen.
- Nicht in die Umwelt werfen.

Українська

Ці рекомендації з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані простою та зрозумілою мовою, з урахуванням літніх людей та осіб з обмеженими руховими можливостями.

Аналіз ризиків:

- Ризик зачеплення вусів або брів за одяг чи прикраси.
- Можливе подразнення шкіри при тривалому носінні.
- Ризик ковтання дрібних деталей у разі пошкодження виробу.

Інструкція безпечного використання:

1. Продукт призначений для осіб старше 14 років.
2. Одягайте обережно, уникаючи різких рухів.
3. Використовуйте лише як декоративний або костюмований аксесуар.
4. Не модифікуйте та не розбирайте виріб.
5. Уникайте контакту з вогнем та високою температурою.

Утилізація:

- Пошкоджений виріб викидайте у контейнер для змішаних відходів або пластику.
- Не викидайте у природне середовище.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un limbaj simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și persoanele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:

- Risc de agățare a mustății sau sprâncenelor de îmbrăcăminte sau bijuterii.
- Posibilă iritație a pielii la purtare prelungită.
- Risc de înghițire a pieselor mici în caz de deteriorare a produsului.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

1. Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
2. Puneți cu grijă, evitând mișcările bruște.

3. Utilizați doar ca accesoriu decorativ sau de costum.
4. Nu modificați și nu demontați produsul.
5. Evitați contactul cu focul și temperaturile ridicate.

Eliminare:

- Produsul deteriorat se aruncă în containerul pentru deșeuri mixte sau plastic.
- Nu aruncați în mediul înconjurător.

Magyar

A jelen biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendeletnek, az általános termékbiztonságról szóló előírásoknak megfelelően készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű, érthető nyelven íródtak, figyelembe véve az idősebb és mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés:

- Kockázat, hogy a bajusz vagy szemöldök ruhába vagy ékszerbe akad.
- Hosszabb viselés esetén bőrirritáció léphet fel.
- Sérülés esetén apró alkatrészek lenyelésének veszélye.

Biztonságos használati útmutató:

1. A termék 14 éven felüli személyeknek készült.
2. Óvatosan helyezze fel, kerülje a hirtelen mozdulatokat.
3. Csak dekorációs vagy jelmezkiegészítőként használja.
4. Ne módosítsa és ne szerelje szét a terméket.
5. Kerülje a tűzzel és magas hővel való érintkezést.

Ártalmatlanítás:

- A sérült terméket vegyes hulladékba vagy műanyaggyűjtőbe tegye.
- Ne dobja a környezetbe.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани на прост и ясен език, като са взети предвид възрастните хора и хората с ограничена подвижност.

Анализ на риска:

- Риск от закачане на мустациите или веждите за дрехи или бижута.
- Възможно раздразнение на кожата при продължително носене.
- Риск от поглъщане на малки части при повреда на продукта.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
2. Слагайте внимателно, избягвайте резки движения.
3. Използвайте само като декоративен или костюмен аксесоар.
4. Не модифицирайте и не разглобявайте продукта.
5. Избягвайте контакт с огън и висока температура.

Изхвърляне:

- Повреденият продукт изхвърлете в контейнер за смесени отпадъци или пластмаса.
- Не изхвърляйте в околната среда.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλή και κατανοητή γλώσσα, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων:

- Κίνδυνος να πιαστούν τα μουστάκια ή τα φρύδια σε ρούχα ή κοσμήματα.
- Πιθανός ερεθισμός του δέρματος από παρατεταμένη χρήση.
- Κίνδυνος κατάποσης μικρών μερών σε περίπτωση φθοράς του προϊόντος.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.
2. Φορέστε το προσεκτικά, αποφεύγοντας απότομες κινήσεις.
3. Χρησιμοποιήστε το μόνο ως διακοσμητικό ή μέρος κοστούμιού.

4. Μην τροποποιείτε και μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.
5. Αποφύγετε την επαφή με φωτιά και υψηλή θερμοκρασία.

Απόρριψη:

- Πετάξτε το κατεστραμμένο προϊόν σε κάδο μικτών απορριμμάτων ή πλαστικών.
- Μην το απορρίπτετε στο περιβάλλον.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal 2023 m. (ES) reglamentą 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprasta ir aiškia kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judrumo asmenis.

Rizikos analizė:

- Rizika, kad ūsai ar antakiai užsikabins už drabužių ar papuošalų.
- Galimas odos sudirginimas ilgai nešiojant.
- Rizika praryti smulkias detales, jei gaminys sugadinamas.

Saugus naudojimas:

1. Produktas skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.
2. Dėvėkite atsargiai, vengdami staigių judesių.
3. Naudokite tik kaip dekoratyvinį ar kostiumo aksesuarą.
4. Nemodifikuokite ir neišardykite gaminio.
5. Venkite kontakto su ugnimi ir aukšta temperatūra.

Šalinimas:

- Sugadintą gaminį išmeskite į mišrių atliekų arba plastiko konteinerį.
- Neišmeskite į aplinką.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas ir sagatavotas saskaņā ar 2023. gada (ES) Regulu 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no apdraudējumiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze:

- Risks, ka ūsas vai uzacis aizķeras aiz apģērba vai rotām.

- Iespējams ādas kairinājums ilgstošas valkāšanas laikā.
- Mazas detaļas var tikt norītas, ja izstrādājums ir bojāts.

Droša lietošana:

1. Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.
2. Uzvelciet uzmanīgi, izvairoties no straujām kustībām.
3. Lietojiet tikai kā dekoratīvu vai kostīma aksesuāru.
4. Nemodificējiet un nejauciet izstrādājumu.
5. Izvairieties no saskares ar uguni un augstu temperatūru.

Utilizācija:

- Bojātu izstrādājumu izmetiet jaukto atkritumu vai plastmasas konteinerā.
- Neizmetiet vidē.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 (GPSR) mukaisesti yleisessä tuoteturvallisuudesta. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on kirjoitettu yksinkertaisella ja selkeällä kielellä, huomioiden iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi:

- Viiksien tai kulmakarvojen takertumisvaara vaatteisiin tai koruihin.
- Mahdollinen ihon ärsytys pitkäaikaisessa käytössä.
- Pienten osien nielemisvaara tuotteen vahingoittuessa.

Turvallinen käyttö:

1. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
2. Pue varovasti, vältä äkillisiä liikkeitä.
3. Käytä vain koristeena tai asusteena.
4. Älä muokkaa tai pura tuotetta.
5. Vältä kosketusta tuleen ja korkeaan lämpöön.

Hävittäminen:

- Laita vahingoittunut tuote sekajätteeseen tai muovinkeräykseen.
- Älä hävitä luontoon.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR).

Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jednostavnim i jasnim jezikom, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika:

- Opasnost da se brkovi ili obrve zakače za odjeću ili nakit.
- Moguća iritacija kože pri duljem nošenju.
- Opasnost od gutanja sitnih dijelova ako je proizvod oštećen.

Sigurna uporaba:

1. Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
2. Nosite pažljivo, izbjegavajte nagle pokrete.
3. Koristite samo kao dekoraciju ili dodatak kostimu.
4. Nemojte mijenjati niti rastavljati proizvod.
5. Izbjegavajte kontakt s vatrom i visokom temperaturom.

Zbrinjavanje:

- Oštećeni proizvod odložite u spremnik za miješani otpad ili plastiku.
- Ne bacajte u prirodu.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjeni so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana v preprostem in razumljivem jeziku, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganja:

- Nevarnost, da se brki ali obrvi ujamejo v oblačila ali nakit.
- Možna draženja kože pri dolgotrajnem nošenju.
- Nevarnost zaužitja majhnih delov v primeru poškodbe izdelka.

Varna uporaba:

1. Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
2. Previdno ga nadenite, izogibajte se nenadnim gibom.
3. Uporabljajte ga le kot okras ali kostumski dodatek.
4. Ne spreminjajte in ne razstavljajte izdelka.

5. Izogibajte se stiku z ognjem in visoko temperaturo.

Odstranjevanje:

- Poškodovan izdelek odložite v zabojnik za mešane odpadke ali plastiko.
- Ne odlagajte v naravo.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés dans un langage simple et clair, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques :

- Risque d'accrochage des moustaches ou des sourcils aux vêtements ou aux bijoux.
- Possibilité d'irritation cutanée en cas de port prolongé.
- Risque d'ingestion de petites pièces en cas de détérioration du produit.

Instructions d'utilisation en toute sécurité :

1. Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.
2. Mettre avec précaution, éviter les mouvements brusques.
3. Utiliser uniquement comme accessoire décoratif ou de déguisement.
4. Ne pas modifier ou démonter le produit.
5. Éviter le contact avec le feu et les températures élevées.

Élimination :

- Jeter le produit endommagé dans un conteneur pour déchets ménagers ou plastiques.
- Ne pas jeter dans la nature.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de conformidad con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas en un lenguaje sencillo y claro, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos:

- Riesgo de que el bigote o las cejas se enganchen en la

ropa o las joyas.

- Posible irritación de la piel por uso prolongado.
- Riesgo de ingestión de piezas pequeñas en caso de rotura del producto.

Instrucciones de uso seguro:

1. Producto destinado a personas mayores de 14 años.
2. Colocar con cuidado, evitando movimientos bruscos.
3. Usar únicamente como accesorio decorativo o de disfraz.
4. No modificar ni desmontar el producto.
5. Evitar el contacto con fuego y altas temperaturas.

Eliminación:

- Desechar el producto dañado en un contenedor de residuos mezclados o plásticos.
- No arrojar al medio ambiente.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare mot faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är skrivna på ett enkelt och tydligt språk, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Risikanalys:

- Risk att mustascher eller ögonbryn fastnar i kläder eller smycken.
- Möjlig hudirritation vid långvarigt användande.
- Risk att små delar sväljs om produkten skadas.

Säker användning:

1. Produkten är avsedd för personer över 14 år.
2. Sätt på försiktigt, undvik hastiga rörelser.
3. Använd endast som dekoration eller kostymtillbehör.
4. Ändra eller demontera inte produkten.
5. Undvik kontakt med eld och höga temperaturer.

Avfallshantering:

- Kassera skadad produkt i behållare för blandavfall eller plast.
 - Släng inte i naturen.
-

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uso incorreto. Os avisos são redigidos em linguagem simples e clara, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos:

- Risco de o bigode ou as sobrancelhas ficarem presos na roupa ou em joias.
- Possível irritação da pele com uso prolongado.
- Risco de ingestão de peças pequenas em caso de dano do produto.

Instruções de utilização segura:

1. Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.
2. Colocar com cuidado, evitando movimentos bruscos.
3. Utilizar apenas como acessório decorativo ou de fantasia.
4. Não modificar nem desmontar o produto.
5. Evitar contacto com fogo e altas temperaturas.

Eliminação:

- Colocar o produto danificado no contentor de resíduos indiferenciados ou plásticos.
 - Não deitar no meio ambiente.
-

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren als gevolg van onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn geformuleerd in eenvoudige, duidelijke taal, met inachtneming van oudere mensen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse:

- Risico dat snor- of wenkbrauwonderdelen blijven haken aan kleding of sieraden.
- Mogelijke huidirritatie bij langdurig dragen.
- Risico op inslikken van kleine onderdelen bij beschadiging van het product.

Veilig gebruik:

1. Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
2. Zet het voorzichtig op, vermijd plotselinge bewegingen.

3. Alleen gebruiken als decoratief of kostuumaccessoire.
4. Niet wijzigen of demonteren.
5. Vermijd contact met vuur en hoge temperaturen.

Verwijdering:

- Gooi beschadigd product in de container voor restafval of plastic.
 - Niet in het milieu achterlaten.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in un linguaggio semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi:

- Rischio che i baffi o le sopracciglia si impiglino nei vestiti o nei gioielli.
- Possibile irritazione della pelle in caso di uso prolungato.
- Rischio di ingestione di piccole parti in caso di danni al prodotto.

Istruzioni per un uso sicuro:

1. Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
2. Indossare con attenzione, evitando movimenti bruschi.
3. Utilizzare solo come accessorio decorativo o di costume.
4. Non modificare o smontare il prodotto.
5. Evitare il contatto con fuoco e alte temperature.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto danneggiato in un contenitore per rifiuti indifferenziati o plastica.
- Non disperdere nell'ambiente.